

## 640065-2026 - Състезателна процедура

Полша – Строителни и монтажни работи – 1. Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych – ETAP II 2. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu  
OJ S 180/2026 17/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Електронна поща: [przetargi@bytomskiewodociagi.pl](mailto:przetargi@bytomskiewodociagi.pl)

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от местен орган

Дейност на възложителя: Дейности, свързани с вода

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: 1. Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych – ETAP II 2. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu

Описание: 1. Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane obejmujące swoim zakresem:

1.1. Zadanie nr 1: „Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych”. 1.1.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa przepompowni ścieków P1 wraz z przebudową istniejącej przepompowni ścieków P2 przy ul. Planeta w Bytomiu wraz z budową podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 oraz kanału grawitacyjnego w zakresie średnic DN250-DN400 w rejonie ulicy Chmielewskiej, Suchogórskiej, Łokietka i Tysiąclecia w obszarze dzielnic Stolarzowice, Sucha Góra i Stroszek w Bytomiu oraz dzielnicy Repty Śląskie w Tarnowskich Górach. Celem inwestycji jest usprawnienie funkcjonowania przepompowni ścieków przy ul. Planeta. 1.1.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę nowej przepompowni ścieków P1 w bezpośrednim sąsiedztwie istniejącej przepompowni przy ul. Planeta, b) przebudowę istniejącego układu przepompowni P2 przy ul. Planeta, (m.in. przełożenie przewodu DN250, wymiana wyposażenia pompowni), c) budowę podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 i długości ok. 4,4 km każdy wraz z kanałem grawitacyjnym o średnicy DN400 PVC-U o długości ok. 210 m, od nowoprojektowanej przepompowni do kanału k500 zlokalizowanego w rejonie ul. Myśliwskiej i ul. Tysiąclecia. 1.1.3. Zadanie nr 1 obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej tłocznej DN/OD315mm na odcinku od węzła K94 do węzła K19, tj. a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej: • metodą wykopu otwartego: rura PE100 PN16 SDR17 DN/OD315mm – 1255,46 mb, • metodą bezwykopową: rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD315mm – 4052,22 mb, rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD450mm – 437,00 mb d) montaż zestawów napowietrzająco-odpowietrzającego - 12 szt., e) montaż prefabrykowanych studni betonowych rewizyjno - czyszczakowych DN/ID2000mm wraz z wyposażeniem - 8 kpl, f) otworzenie nawierzchni. 1.2. Zadanie nr 2: „Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu”. 1.2.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka – Blachówka w Bytomiu. 1.2.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę odcinka

wodociągu Dz63-160 w rejonie ul. Łokietka i Blachówka o długości – 172,6 m, b) budowę przyłączy wodociągowych Dz40 do budynków przy ul. Łokietka o długości – 198,8 m, 1.2.3. Zakres zadania 2 obejmuje: a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD160mm – 64,30 mb, d) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD125mm – 44,70 mb, e) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD90mm – 14,40 mb, f) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD63mm – 49,20 mb, g) budowę przyłączy wodociągowych PE100 RC SDR11 DN/OD40mm – 198,8 mb, h) zabudowę hydrantów podziemnych DN80mm - 4 szt., i) zabudowę hydrantu nadziemnego DN80mm - 1 szt., j) otworzenie nawierzchni.

Идентификатор на процедурата: 6efb99c6-fe8e-4fee-88ad-42f3fbdd1e69

Вътрешен идентификатор: 20PN/2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 45232423 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на помпени станции за битови отпадъчни води, 45231300 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни водопроводи и канализация, 45232440 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на канализационни тръбопроводи, 45233142 Работи по ремонт на пътища

### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Plac T. Kościuszki

Град: Bytom

Пощенски код: 41-902

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bytomski (PL228)

Държава: Полша

### 2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 0,00 PLN

### 2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 1. Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych – ETAP II 2. Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu

Описание: 1. Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane obejmujące swoim zakresem:

1.1. Zadanie nr 1: „Budowa przepompowni ścieków sanitarnych w rejonie ulicy Planeta wraz z budową rurociągów tłocznych”. 1.1.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa przepompowni ścieków P1 wraz z przebudową istniejącej przepompowni ścieków P2 przy ul. Planeta w Bytomiu wraz z budową podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 oraz kanału grawitacyjnego w zakresie średnic DN250-DN400 w rejonie ulicy Chmielewskiej,

Suchogórskiej, Łokietka i Tysiąclecia w obszarze dzielnic Stolarzowice, Sucha Góra i Stroszek w Bytomiu oraz dzielnicy Repty Śląskie w Tarnowskich Górach. Celem inwestycji jest usprawnienie funkcjonowania przepompowni ścieków przy ul. Planeta. 1.1.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę nowej przepompowni ścieków P1 w bezpośrednim sąsiedztwie istniejącej przepompowni przy ul. Planeta, b) przebudowę istniejącego układu przepompowni P2 przy ul. Planeta, (m.in. przełożenie przewodu DN250, wymiana wyposażenia pompowni), c) budowę podwójnego rurociągu tłoczego o średnicy DN315 i długości ok. 4,4 km każdy wraz z kanałem grawitacyjnym o średnicy DN400 PVC-U o długości ok. 210 m, od nowoprojektowanej przepompowni do kanału k500 zlokalizowanego w rejonie ul. Myśliwskiej i ul. Tysiąclecia. 1.1.3. Zadanie nr 1 obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej tłocznej DN/OD315mm na odcinku od węzła K94 do węzła K19, tj. a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej: • metodą wykopu otwartego: rura PE100 PN16 SDR17 DN/OD315mm – 1255,46 mb, • metodą bezwykopową: rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD315mm – 4052,22 mb, rura PE100 PN16 SDR11 RC DN/OD450mm – 437,00 mb d) montaż zestawów napowietrzająco-odpowietrzającego - 12 szt., e) montaż prefabrykowanych studni betonowych rewizyjno - czyszczakowych DN/ID2000mm wraz z wyposażeniem - 8 kpl, f) otworzenie nawierzchni. 1.2. Zadanie nr 2: „Budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka - Blachówka w Bytomiu”. 1.2.1. Przedmiotem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej w rejonie ulicy Łokietka – Blachówka w Bytomiu. 1.2.2. W ramach inwestycji przewiduje się: a) budowę odcinka wodociągu Dz63-160 w rejonie ul. Łokietka i Blachówka o długości – 172,6 m, b) budowę przyłączy wodociągowych Dz40 do budynków przy ul. Łokietka o długości – 198,8 m, 1.2.3. Zakres zadania 2 obejmuje: a) rozebranie istniejącej nawierzchni, b) roboty ziemne, c) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD160mm – 64,30 mb, d) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD125mm – 44,70 mb, e) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD90mm – 14,40 mb, f) budowę sieci wodociągowej PE100 RC SDR11 DN/OD63mm – 49,20 mb, g) budowę przyłączy wodociągowych PE100 RC SDR11 DN /OD40mm – 198,8 mb, h) zabudowę hydrantów podziemnych DN80mm - 4 szt., i) zabudowę hydrantu nadziemnego DN80mm - 1 szt., j) otworzenie nawierzchni. ВЪтрешен идентификатор: 20PN/2026

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 45232423 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на помпени станции за битови отпадъчни води, 45231300 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни водопроводи и канализация, 45231000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и разпределителни проводни, 45232440 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на канализационни тръбопроводи, 45232410 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на канализационна мрежа, 45233142 Работи по ремонт на пътища

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bytomski (PL228)

Държава: Полша

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 14 Месеци

#### 5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: полски

Езици, на които документацията за обществената поръчка (или части от нея) са неофициално достъпни: полски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1374049>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1374049>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: полски

Електронен каталог: Забранено

Описание на финансовата гаранция: 650000 PLN

Краен срок за получаване на оферти: 21/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

##### **Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Warunki realizacji zamówienia zostały określone w Załączniku nr 8 do SWZ – Wzór umowy.

Електронно фактуриране: Задължително

Финансово споразумение: Warunki płatności i rozliczeń zostały określone w Załączniku nr 8 do SWZ – Wzór umowy

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

##### **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Krajowa Izba Odwoławcza  
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване): Krajowa Izba Odwoławcza

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Регистрационен номер: 626-000-28-26

Регистрационен номер: 270150701

Пощенски адрес: pl.T.Kościuszki 11

Град: Bytom

Пощенски код: 41-902

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bytomski (PL228)

Държава: Полша

Електронна поща: [przetargi@bytomskiewodociagi.pl](mailto:przetargi@bytomskiewodociagi.pl)

Телефон: 323967100

Интернет адрес: <https://bytomskiewodociagi.pl>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1374049>

Профил на купувача: <https://bytomskiewodociagi.pl/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza

Регистрационен номер: 5262239325

Пощенски адрес: ul. Postępu 17 A

Град: Warszul. Postępu 17 Aawa

Пощенски код: 41-902

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Интернет адрес: <http://uzp.gov.pl/kio>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <http://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0000

Официално наименование: Publications Office of the European Union

Регистрационен номер: PUBL

Град: Luxembourg

Пощенски код: 2417

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)

Държава: Люксембург

Електронна поща: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Телефон: +352 29291

Интернет адрес: <https://op.europa.eu>

**Роли на тази организация:**

TED eSender

---

## Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 7af304e2-f02c-4e43-a32f-e0b30e8d7577 - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 17  
Дата на изпращане на известието: 15/09/2026 17:37:25 (UTC+00:00) западноевропейско време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: полски  
Номер на публикуване на обявлението: 640065-2026  
Номер на броя на ОВ S: 180/2026  
Дата на публикуване: 17/09/2026